

# SEJARAH

## Amalan Pengurusan Kewangan dan Perkembangan Praktik Perakaunan di BORNEO UTARA

1881 - 1963

ABSTRACT OF ESTIMATED EXPENDITURE FOR 1903

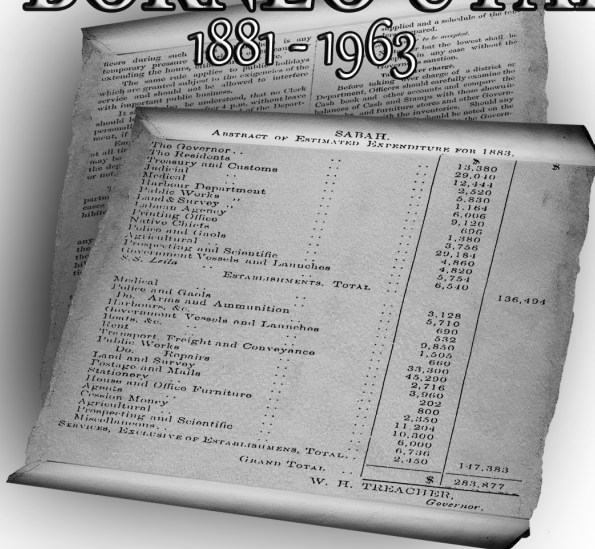
The Governor .. .. .	12,000	
The Resident .. .. .	29,040	
Police and Customs .. .. .	12,244	
Medical .. .. .	3,225	
Public Works .. .. .	5,835	
Land Survey .. .. .	1,184	
Printing Office .. .. .	6,000	
Native Courts .. .. .	9,120	
Police and Constabulary .. .. .	600	
Education .. .. .	1,000	
Government and Scientific .. .. .	29,184	
Government Vessels and Launches .. .. .	4,800	
S.S. <i>Zaria</i> .. .. .	4,800	
ESTABLISHMENTS, TOTAL .. .. .	9,724	
Medical .. .. .	6,040	
Police and Constabulary .. .. .	136,494	
Police .. .. .	5,128	
Government Vessels and Launches .. .. .	5,750	
Police .. .. .	600	
Police .. .. .	600	
Police .. .. .	4,200	
Police .. .. .	9,835	
Police .. .. .	1,000	
Police .. .. .	500	
Police .. .. .	39,200	
Police .. .. .	4,200	
Police .. .. .	2,716	
Police .. .. .	3,300	
Police .. .. .	202	
Police .. .. .	800	
Police .. .. .	3,350	
Police .. .. .	11,204	
Police .. .. .	10,300	
Police .. .. .	6,000	
Police .. .. .	6,748	
Police .. .. .	2,450	
ESTABLISHMENTS, TOTAL .. .. .	2,450	147,383
GRAND TOTAL .. .. .		\$ 283,827

W. H. THREACHTER  
Controller



# SEJARAH

## Amalan Pengurusan Kewangan dan Perkembangan Praktik Perakauman di BORNEO UTARA



RASID MAIL  
RAMAN NOORDIN  
MD. SAFFIE ABDUL RAHIM

PENERBIT UNIVERSITI MALAYSIA SABAH

Kota Kinabalu • Sabah • Malaysia

<http://www.ums.edu.my>

2014

Ahli Majlis Penerbitan Ilmiah Malaysia (MAPIM)

© Universiti Malaysia Sabah, 2014

Hak cipta terpelihara. Tiada bahagian daripada terbitan ini boleh diterbitkan semula, disimpan untuk pengeluaran atau dikeluarkan ke dalam sebarang bentuk sama ada dengan cara elektronik, gambar serta rakaman dan sebagainya tanpa kebenaran bertulis daripada Penerbit Universiti Malaysia Sabah, kecuali seperti yang diperuntukkan dalam Akta 332, Akta Hak Cipta 1987. Keizinan adalah tertakluk kepada pembayaran royalti atau honorarium.

Segala kesahihan maklumat yang terdapat dalam buku ini tidak semestinya mewakili atau menggambarkan pendirian mahupun pendapat Penerbit Universiti Malaysia Sabah. Pembaca atau pengguna buku ini perlu berusaha sendiri untuk mendapatkan maklumat yang tepat sebelum menggunakan sebarang maklumat yang terkandung di dalamnya. Pandangan yang terdapat dalam buku ini merupakan pandangan ataupun pendapat penulis dan tidak semestinya menunjukkan pendapat atau polisi Universiti Malaysia Sabah. Penerbit Universiti Malaysia Sabah tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang masalah mahupun kesulitan yang timbul, sama ada secara menyeluruh atau sebahagian, yang diakibatkan oleh penggunaan atau kebergantungan pembaca terhadap kandungan buku ini.

Perpustakaan Negara Malaysia      Data Pengkatalogan-dalam-Penerbitan

Rasid Mail, 1968-

SEJARAH : Amalan Pengurusan Kewangan dan Perkembangan  
Praktik Perakaunan di BORNEO UTARA / RASID MAIL, RAMAN NOORDIN,  
MD. SAFFIE ABDUL RAHIM.  
ISBN 978-967-0521-44-2  
1. Finance--Sabah--History. 2. Finance--Management.  
3. Accounting--Management. I. Raman Noordin, 1970-,  
II. Md. Saffie Abd. Rahim, 1977-. III. Judul.  
658.1511

Muka taip teks: Times New Roman  
Saiz taip teks dan *leading*: 11/14 poin  
Diterbitkan oleh: Penerbit Universiti Malaysia Sabah  
Tingkat Bawah, Perpustakaan  
Universiti Malaysia Sabah  
Jalan UMS  
88400 Kota Kinabalu, Sabah.  
Dicetak oleh: Percetakan Nasional Malaysia Berhad  
Lot 7 KKIP Timur, Commercial Zone 2  
Kota Kinabalu Industrial Park (KKIP)  
88450 Kota Kinabalu, Sabah

*Didedikasikan untuk  
Ayahanda Mail Bakar dan Ibunda Bibah Ludin*



# *Kandungan*

---

**Senarai Rajah**  
**Senarai Jadual**  
**Prakata**

<b>Bab 1</b>	<b>PENGENALAN</b>	
	KEPENTINGAN PENGURUSAN KEWANGAN	1
	DISIPLIN PENGURUSAN KEWANGAN DAN SEJARAH	
	TEORI-TEORI IMPERIALISME	
	Teori Imperialisme Konservatif	
	Teori Imperialisme Politik	
	Teori Imperialisme Liberal	
	Teori Imperialisme Marxist	
	PENJAJAHAN, ALIRAN MODAL DAN PENGURUSAN KEWANGAN	
<b>Bab 2</b>	<b>PERTAPAKAN KUASA BRITISH DI BORNEO UTARA</b>	27
	KEDUDUKAN GEOGRAFI BORNEO UTARA	
	MINAT KUASA EROPAH MENJAJAH BORNEO UTARA	
	<i>THE BRITISH NORTH BORNEO PROVISIONAL ASSOCIATION LIMITED</i>	
	PENUBUHAN BNBC MELALUI PIAGAM DIRAJA	
<b>Bab 3</b>	<b>STRATEGI PENGURUSAN DAN PENTADBIRAN</b>	47
	DASAR PERNIAGAAN DAN PELABURAN BNBC	
	USAHA MENARIK PELABURAN	
	Pentadbiran	
	Pembangunan Fizikal dan Infrastruktur	
	Sektor Ekonomi	
	Dasar Perburuhan	
	Pengurusan Eksport dan Import	
	Pertanian	
	Tembakau	

Getah  
Kelapa  
*Manila Hemp*  
Tanaman lain  
Hasil Hutan  
Perlombongan  
Perikanan  
TANGGUNGJAWAB BNBCC DI BORNEO UTARA  
PENTADBIRAN BORNEO UTARA SEMASA  
PERANG DUNIA KEDUA (1941-1945)  
Sektor Pertanian  
Pembalakan  
Perlombongan  
Perikanan  
PENTADBIRAN BORNEO UTARA SEBAGAI  
KOLONI DIRAJA (1946-1963)

<b>Bab 4</b>	<b>PENGURUSAN HASIL DAN KOS</b>	121
	KONSEP HASIL	
	KONSEP KOS	
	STRUKTUR HASIL BNBCC	
	Sumber Hasil BNBCC (1881-1941)	
	Hasil Tanah	
	Hasil Caj dan Kenaan	
	Hasil Jualan Wang Syiling dan Caj Perkhidmatan Kastam	
	Hasil Hutan	
	Hasil Jualan Sektor Pertanian	
	Hasil Galian	
	Kesimpulan	
	SUMBER HASIL KOLONI DIRAJA (1946-1963)	
	STRUKTUR KOS BNBCC (1881-1941)	
	Kos Insentif dan Bantuan kepada Pelabur	
	Pembangunan dan Kendalian Infrastruktur	
	Kemudahan Telegraf	
	Kos Perburuhan	
	STRUKTUR KOS KOLONI DIRAJA (1946-1963)	



SISTEM PENGEKOSAN DI BORNEO UTARA  
Krisis Harga Tembakau di Awal 1890-an  
Prospek Tanaman Getah di Awal Era 1900-an  
Sinergi Sistem Perhubungan dan Komunikasi  
Perang Dunia Pertama dan Kemelesetan Ekonomi  
Krisis Harga Getah 1930-an  
Perang Dunia Kedua dan Pembentukan Koloni Diraja  
STRATEGI KAWALAN KOS  
KESIMPULAN

<b>Bab 5</b>	<b>PEREKODAN DAN PELAPORAN</b>	235
	KAEDAH PEREKODAN DAN PELAPORAN KEWANGAN	
	Kaedah Perekodan	
	Perubahan Tatacara Perekodan dan Pelaporan	
	Isu Pengiktirafan Hasil Jualan Tanah	
	Perkembangan Pesat Industri Tembakau	
	Pembangunan Infrastruktur Pengangkutan dan Komunikasi	
	Perkembangan Industri Getah	
	Krisis Harga Getah	
	Perang Dunia Pertama (1914-1918)	
	Perang Dunia Kedua (1941-1945) dan Era Koloni Diraja (1946-1963)	
	PERATURAN PERAKAUNAN DAN KEWANGAN	
	SISTEM KEWANGAN ERA BNCC	
	SISTEM KEWANGAN ERA PENAKLUKAN JEPUN	
	SISTEM KEWANGAN ERA KOLONI DIRAJA	
	Akaun Hasil	
	Akaun Perbelanjaan	

<b>Bab 6</b>	<b>PERANCANGAN DAN BELANJAWAN</b> ALIRAN MODAL KE BORNEO UTARA SEBELUM BNBCC PENGURUSAN MODAL ERA BNBCC ELEMEN PERANCANGAN DALAM PENGURUSAN BNBCC ELEMEN PERANCANGAN SEMASA PENDUDUKAN JEPUN (1941-1945) Sistem Ekonomi Perancangan Pusat Penyelidikan Ekonomi Pelan Ekonomi Lima Tahun Pembangunan Sektor Pertanian Sektor Perikanan Industri Perlombongan ELEMEN PERANCANGAN DAN PENGURUSAN MODAL ERA KOLONI DIRAJA	329
<b>Bab 7</b>	<b>RUMUSAN</b> ISU KRITIKAL Pertentangan Motif Komersial dan Kepentingan Politik Modal Bekalan Buruh Pertikaian Tempatan Perbandingan dengan Kawasan Koloni Lain Masalah Perhubungan dan Komunikasi PENGURUSAN KEWANGAN DAN AMALAN PERAKAUNAN	409

**Bibliografi**

**Indeks**

## Senarai Rajah

Rajah	Halaman	
2.1	Kedudukan geografi Pulau Borneo	29
4.1	Taburan terimaan hasil dan pembayaran belanja BNBBCC 1883-1938	133
4.2	Struktur royalti yang digazetkan BNBBCC dalam tahun 1883	138
4.3	Taburan eksport dan import Borneo Utara (1881-1940)	143
4.4	Taburan hasil Koloni Borneo Utara (1947-1963)	161
4.5	Taburan eksport dan import Koloni Borneo Utara (1947-1963)	163
4.6	Komposisi dan aliran eksport Koloni Borneo Utara (1947-1963)	164
4.7	Komposisi dan aliran import Koloni Borneo Utara (1947-1963)	165
4.8	Petikan surat pembaca tentang kualiti kemudahan awam di Borneo Utara	171
4.9	Statistik berkaitan kemudahan kereta api Borneo Utara: Perbandingan sebelum dan selepas perang	179
4.10	Laporan prestasi dan potensi tanaman tembakau	187
4.11	Analisis terperinci ke atas kos penanaman 100 ekar kopi di Borneo Utara	192
4.12	Laporan tentang anggaran kos pengeluaran per gelen alkohol dari pokok nipah	202
4.13	Analisis kos modal dan operasi kenderaan yang diterbitkan dalam <i>The British North Borneo Herald</i>	207
4.14	Struktur kos penanaman lada hitam	214
4.15	Strategi kawalan kos	217
5.1	Gesaan pengubahan sistem perekodan oleh BOD BNBBCC dalam tahun 1925	247
5.2	Perubahan perekodan aset dan pelaburan dari nilai kos sejarah kepada nilai pasaran	248
5.3	Komen pembaca tentang kadar tukaran wang	257
5.4	Perbincangan pemegang saham tentang hasrat mengeluarkan perbelanjaan modal dari akaun untung rugi	260
5.5	Analisis kos pengeluaran getah <i>Kuhara Rubber Estates</i> yang dilaporkan oleh Suruhanjaya Getah Borneo Utara untuk tujuan perbandingan	273
5.6	Komentor tentang krisis harga getah dan hubungannya dengan pengurusan kos	276

5.7	Analisis peningkatan kos pengeluaran basikal oleh <i>Raleigh Cycle Company</i>	280
5.8	Pekeliling kewangan tentang prosedur pembayaran	292
5.9	Pekeliling kewangan tentang keperluan penyediaan belanjawan tahunan BNCC	294
5.10	Perbincangan tentang penilaian semula aset	297
5.11	Asas-asas penilaian aset	298
5.12	Tatacara hapus kira aset <i>North Borneo State Rubber Ltd</i> dalam tahun 1924	301
5.13	Perbincangan Ahli Lembaga Pengarah BNCC mengenai asal usul dan rasional amalan pengendalian hasil dan belanja modal, serta jangka hayat aset	302
5.14	Polisi kawalan mata wang asing dan emas di Borneo Utara	311
5.15	Penyata aset dan liabiliti Koloni Borneo Utara seperti 31 Disember 1946	314
5.16	Dasar dan polisi laporan tahunan Koloni Borneo Utara 1947	315
5.17	Struktur aset dan liabiliti Koloni Borneo Utara seperti pada 31 Disember 1963	318
5.18	Komposisi sumber hasil (£0.00) yang dijana oleh Koloni Borneo Utara (1947-1963)	320
5.19	Struktur perbelanjaan Koloni Borneo Utara untuk tahun kewangan 1963	323
6.1	Struktur modal <i>The British North Borneo Provisional Association Limited</i> , 1881	336
6.2	Struktur modal <i>The British North Borneo Provisional Association Limited</i> , 31 Disember 1882	337
6.3	Perbandingan hasil jualan tanah dengan hasil keseluruhan BNCC (1882-1895)	357
6.4	Laporan tahun kewangan 1895 mengenai ubah suai ke atas rekod perbelanjaan modal	364
6.5	Anggaran kos tanaman kopi dan koko yang dikeluarkan oleh Taman Eksperimen Kerajaan dalam tahun 1884	372
6.6	Anggaran perbelanjaan bagi daerah yang berbeza untuk 1883	375
6.7	Anggaran perbelanjaan untuk tahun kewangan 1883	376
6.8	Cadangan penyediaan rancangan dan program, serta belanjawan lima tahunan	389

## *Senarai Jadual*

<b>Jadual</b>		<b>Halaman</b>
4.1	Terimaan, bayaran, lebih dan kurangan hasil perbelanjaan dalam akaun hasil dan pendapatan bagi Borneo Utara	129
4.2	Imbangan dagangan Borneo Utara 1881-1963	140
4.3	Struktur hasil Borneo Utara di bawah pentadbiran Koloni Diraja (1947-1963)	158
4.4	Komposisi eksport dan import Borneo Utara (1947-1963) (\$000.00)	162
4.5	Pembiayaan perbelanjaan modal 1882	228
6.1	Statistik hasil jualan tanah berbanding hasil keseluruhan BNCC 1882-1895	357

**A**malan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan merupakan sebahagian dari struktur aktiviti sosial masyarakat, dari dulu sehingga kini, khususnya dalam menguruskan kegiatan ekonomi dan aktiviti perdagangan. Dalam perspektif yang lebih luas, amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan merupakan medium komunikasi yang menggambarkan bentuk dan ciri interaksi dalam kalangan anggota masyarakat, khususnya antara pihak yang berurus niaga dan mempunyai hubungan ekonomi. Jika diteliti dengan lebih terperinci, amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan akan menggambarkan pola berfikir, kecenderungan minat, sistem kepercayaan, struktur sistem nilai dan ciri keseluruhan sosioekonomi suatu kelompok masyarakat. Amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan merupakan bahagian penting dari keseluruhan amalan dan gaya hidup masyarakat.

Memahami bentuk amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan dapat menggambarkan struktur sosioekonomi masyarakat yang mengamalkannya. Ia juga dapat menjelaskan pola dan bentuk perubahan amalan pengurusan kewangan serta praktik perakaunan, seiring dengan peredaran masa, perkembangan ekonomi dan teknologi serta tekanan pasaran dan perkembangan politik. Pemahaman sedemikian penting untuk menjelaskan faktor yang mendorong perubahan berlaku, rasional yang melatari perubahan dan perkembangan amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan, perkembangan persekitaran yang berkaitan, serta para aktor dan watak yang terlibat dalam proses tersebut. Pemahaman ini juga membantu kita menyelusuri tahap perkembangan ideologi dan fasa perubahan teknologi, di mana amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan berubah mengikut masa dan keperluan manusia dan tekanan persekitaran.

Tinjauan ke atas amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan masa lalu memungkinkan kita memahami bagaimana ideologi dan teknologi dalam disiplin kewangan dan perakaunan berubah dan berkembang. Namun demikian, perspektif sejarah dalam disiplin ini yang biasanya mementingkan jangkaan masa hadapan sangat jarang

dipilih sebagai genre berkarya oleh para penyelidik mahupun penulis. Walaupun sudut pandang sejarah sangat penting untuk melihat perkaitan amalan semasa dengan amalan masa lalu, tidak banyak perhatian yang diberikan kepada perspektif sejarah yang menjadi dasar dan asal usul praktik serta pemahaman tentang amalan semasa. Tanpa usaha untuk memahami sejarah masa lalu berkenaan amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan, tidak mungkin amalan semasa difahami dan dihargai nilai serta sumbangannya.

Buku ini menawarkan latar sejarah untuk memahami amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan masa lalu. Sejarah penjajahan di Borneo Utara, yang kini dikenali sebagai Sabah, selama kira-kira 83 tahun (1881-1963) yang bermotifkan sosioekonomi dan politik, menyediakan landskap untuk amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan berkembang, khususnya di Borneo Utara sendiri. Entiti yang berdagang dan meneroka kekayaan Borneo Utara melalui pelbagai bentuk perusahaan telah menggunakan medium kewangan dan pasaran modal dengan teknologi perekodan serta pelaporan untuk memenuhi keperluan pelbagai pihak berkepentingan. Seiringan dengan pelbagai peristiwa dan krisis di sepanjang tempoh tersebut, amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan berubah dan berkembang mengikut keperluan. Nilai sejarah amalan dan praktik tersebut akan menambahkan perbendaharaan pengetahuan tentang amalan masa lalu, hubungannya dengan amalan semasa, serta jati diri generasi akan datang daripada perspektif sosioekonomi dan latar politik generasi terdahulu.

Buku ini memaparkan susur galur perkembangan dan pergolakan ekonomi di Borneo Utara, dengan rentetan krisis pasaran dan manipulasi kuasa ekonomi. Latar politik yang dijadikan landasan perkembangan ekonomi membolehkan perkembangan dan perubahan amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan di Borneo Utara dianalisis dan dibentang dengan lebih terperinci. Amalan pengurusan kewangan dan praktik perakaunan, dalam kedua-dua bentuk iaitu sebagai medium dan hasil, bagi perkembangan ekonomi dalam tempoh yang dicakupi, dengan itu, dapat dilihat daripada perspektif kritikal dan menyeluruh.

Penulis merakamkan setinggi penghargaan kepada Kementerian Pendidikan Malaysia yang telah membiayai Geran Penyelidikan Fundamental (FRGS), Jabatan Arkib Negeri Sabah, Saudara Ab Nasir Roslan selaku penyelidik yang telah banyak membantu mendapatkan data kajian, pewartu pakar yang telah meneliti draf buku ini, serta rakan-rakan yang banyak memberikan bimbingan.

Rasid Mail, PhD  
Raman Noordin, PhD  
Md. Saffie Abdul Rahim  
**Universiti Malaysia Sabah**